Porównanie tłumaczeń Jana 4:40

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Kiedy więc przyszli do Niego — Samarytanie, prosili Go pozostać u nich, i pozostał tam dwa dni.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Gdy więc przyszli do Niego Samarytanie prosili Go pozostać u nich i pozostał tam dwa dni
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy więc Samarytanie przyszli do Niego, prosili Go, aby u nich pozostał; i pozostał tam dwa dni.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Jak więc przyszli do niego Samarytanie, prosili go pozostać u nich. I pozostał tam dwa dni.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Gdy więc przyszli do Niego Samarytanie prosili Go pozostać u nich i pozostał tam dwa dni